



Liés pour développer
Prospering together

RAPPORT **2005-2007** REPORT



PAN CANADIAN
community futures
groupe **sadc**
PAN CANADIEN



BONJOUR À TOUS,

Le Groupe pancanadien des SADC est heureux de vous présenter son rapport 2005-2007. Notre groupe a pris naissance en 2000 afin de favoriser un meilleur échange d'idées et de pratiques entre les Sociétés d'aide au développement des collectivités (SADC), les Corporations au bénéfice du développement communautaire (CBDC) et les Centres d'aide aux entreprises (CAE) du Canada. Depuis plusieurs années, les SADC et les CBDC travaillent au maintien de même qu'à la croissance de la vitalité économique et sociale des collectivités rurales et semi-urbaines du pays. Les bénévoles qui œuvrent au sein de leurs conseils d'administration de même que leur personnel assurent aux SADC et aux CBDC une connaissance précise de leurs collectivités et permettent la mise en place de moyens d'action adaptés à leur réalité. Le Groupe pancanadien des SADC vise à soutenir leur travail.

Ce modèle de prise en charge des collectivités par les gens qui y vivent est soutenu financièrement par le Programme de développement des collectivités (PDC) du gouvernement canadien depuis plus de 20 ans. Grâce à la présence de représentants de leur milieu aux conseils d'administration, les SADC et les CBDC répondent aux objectifs du PDC en instaurant des stratégies locales de développement et en apportant de l'aide technique et financière à l'entrepreneuriat. Leurs interventions se traduisent principalement en initiatives de développement et de création d'emplois et d'entreprises en région. Grâce aux SADC et aux CBDC, le PDC est reconnu mondialement, entre autres par l'Organisation de coopération et de développement économique (OCDE), comme un des programmes de développement les plus performants.

Mais qu'en est-il au juste de ce développement réalisé par les SADC et les CBDC? Cette année, notre groupe innove en présentant les divers programmes, outils et services des SADC et des CBDC, regroupés sous les thèmes : les initiatives dédiées aux femmes, aux jeunes et aux personnes ayant une incapacité, la prise en charge du milieu, la diversification économique, l'économie sociale, le développement durable et l'innovation. Vous pourrez donc constater la vaste étendue du rayonnement des SADC et des CBDC dans leur milieu.

Véritablement « Liés pour développer », comme l'indique le thème de ce rapport, les SADC et CBDC du Canada sont également regroupées de façon territoriale en associations, lesquelles forment le Groupe pancanadien.

Nous espérons en somme que ce rapport vous permettra de découvrir tout le travail accompli par les SADC et les CBDC au cours de l'exercice 2005-2007, un travail colossal, toujours en croissance et qui donne des résultats on ne peut plus concrets. Bonne lecture!

Le Groupe pancanadien des SADC

Liés pour développer



GREETINGS,

The Pan Canadian Community Futures Group is pleased to present its 2005–2007 report. Our group was founded in the year 2000 to foster the exchange of ideas and practices among the Community Futures Development Corporations (CFDCs) and Community Business Development Corporations (CBDCs) across Canada. For many years, the CFDCs and CBDCs have worked towards maintaining and stimulating the economic vitality and social well-being of rural and semi-rural communities across the country. The volunteer board members and staff of each CFDC/CBDC possess an intimate knowledge of their communities, and can therefore best deliver customized programming and services tailored to each local region. The focus of the Pan Canadian Community Futures Group is to support these efforts.

For over 20 years, this model of community empowerment has been funded by federal and territorial governments through the Community Futures Program (CF Program). CFDCs and CBDCs meet Community Futures Program objectives by implementing local development strategies and providing technical and financial support for business. Their actions focus mainly on development initiatives and the creation of local jobs and businesses. As a result of the performance of the CFDCs and CBDCs, Canada's CF Program is recognized worldwide by groups such as the Organisation for Economic Co-operation and Development (OECD) as one of the most successful development programs.

The report illustrates some of the many CFDC/CBDC programs, tools, and services grouped under the following themes: initiatives designed for women, youth and the disabled, community empowerment, business succession, social economy, sustainable development and innovation.

Prospering Together, as the title of this report indicates, all CFDCs and CBDCs in Canada are grouped into geographic associations which in turn make up the Pan Canadian Group.

We hope that this report will provide you with a sample of the great work done by the staff and volunteers of CFDCs and CBDCs across Canada.

Enjoy the read!

The Pan Canadian Community Futures Group

Prospering together





Le Groupe pancanadien des SADC
The Pan Canadian Community Futures Group



TABLE DES MATIÈRES *TABLE OF CONTENTS*

| | |
|---|----|
| L'INNOVATION <i>INNOVATION</i> | 06 |
| LA DIVERSIFICATION ÉCONOMIQUE <i>ECONOMIC ADJUSTMENT</i> | 08 |
| L'ENTREPRENEURIAT AU FÉMININ <i>WOMEN AND ENTREPRENEURSHIP</i> | 09 |
| LA PRISE EN CHARGE DU MILIEU <i>COMMUNITY EMPOWERMENT</i> | 10 |
| LE DÉVELOPPEMENT DURABLE <i>SUSTAINABLE DEVELOPMENT</i> | 12 |
| LES JEUNES <i>YOUTH</i> | 14 |
| AIDE AUX PERSONNES AYANT UNE INCAPACITÉ <i>ENTREPRENEURS WITH DISABILITIES</i> | 17 |
| L'ÉCONOMIE SOCIALE <i>SOCIAL ECONOMY</i> | 18 |
| WHISTLER 2006 <i>WHISTLER 2006</i> | 20 |
| SOMMAIRE DES PRÊTS OCTROYÉS <i>SUMMARY OF LOAN ACTIVITY</i> | 21 |
| Liste des associations des SADC/CBDC <i>LIST OF CFDC/CBDC ASSOCIATIONS</i> | 22 |

LE MODULE D'INFORMATION GÉOGRAPHIQUE (MIG) UN OUTIL D'ANALYSE PERFORMANT POUR LES SADC ET LES CAE DU QUÉBEC!

Dans le but de procurer des services qui facilitent le travail de ses membres, le Réseau des SADC du Québec a développé le MIG, un système d'information en ligne qui permet aux SADC et aux CAE de produire des analyses thématiques et cartographiques pour effectuer des études de marché ou de faisabilité. Le MIG contient une foule d'informations sur des sujets variés telles les dépenses à la consommation, les entreprises, l'éducation, la famille et plus encore. De plus, il offre la possibilité de faire des analyses sur des territoires personnalisés partout au Canada.

Le MIG est également partagé par certains partenaires du Réseau des SADC du Québec. À titre d'exemple, RDEE Ontario (Réseau de développement économique et d'employabilité) a récemment réalisé une étude de marché afin d'aider un promoteur à démarrer une

station de radio communautaire francophone en Ontario. Grâce au MIG, ils ont pu recueillir de nombreuses informations sur la population francophone, dont son dénombrement, le genre de musique qu'elle écoute, etc. Ces données ont aidé le promoteur à cibler sa clientèle et à développer une radio selon les goûts et habitudes des personnes établies sur le territoire. D'autres RDEE du Canada apprécient le MIG pour réaliser des profils de communautés.

Le MIG est donc un excellent guide dans la prise de décisions stratégiques pour nos milieux! Pour plus d'information, visitez le www.mig.ca.

La concurrence, la montée du dollar, la mondialisation et les avancées technologiques sont des facteurs importants qui influencent le développement économique. Parce que les SADC et les CBDC croient en l'innovation, au savoir et à la créativité pour tirer profit du contexte économique actuel, elles soutiennent et développent des projets et des outils novateurs!

UN OUTIL RÉVOLUTIONNAIRE QUI CONTRIBUE À L'AMÉLIORATION DES SOINS DE SANTÉ DANS LE COMTÉ DE RENFREW

La SADC de Renfrew en Ontario, en collaboration avec le Centre d'accès aux soins communautaires du comté (CACC) et l'Agence des systèmes intelligents pour la santé du gouvernement de l'Ontario, a conçu un système de messagerie électronique protégé qui relie les fournisseurs de soins de santé. Les renseignements confidentiels sur les patients peuvent donc être transmis entre les divers fournisseurs du comté par l'intermédiaire d'un serveur protégé. L'initiative lancée en 2005 permet à ces derniers d'améliorer les services qu'ils offrent à leur clientèle et contribue à la protection des renseignements personnels ainsi qu'à la réduction du temps d'attente de leurs clients.

« Il s'agit d'une technologie révolutionnaire pour les fournisseurs de services, qui est en voie de transformer le système de soins de santé dans la région », indique Diane McKinnon, directrice administrative de la SADC. « Ce projet s'inscrit dans le mandat de la SADC parce qu'il renforce les capacités de la collectivité », ajoute-t-elle.

« La contribution de la SADC, qui a fourni aux petits organismes l'infrastructure informatique nécessaire, a été essentielle à la réalisation du projet », mentionne Rémy Beaudoin, directeur administratif du CACC. La SADC a fourni des ordinateurs très récents aux organismes bénévoles qui n'auraient pu prendre part au projet sans cet appui.

Plus de 100 organismes et entreprises ont collectivement bénéficié du projet jusqu'à maintenant. Il constitue un bel exemple de ce que permet notre économie du savoir.

THE GEOGRAPHIC INFORMATION MODULE (MIG) A HIGH-PERFORMANCE ANALYSIS TOOL AVAILABLE TO QUEBEC CFDCs AND CBDcs!

To further provide its members with services that facilitate their work, the Réseau des SADC du Québec developed MIG, an online web mapping information system giving CFDCs and CBDcs a tool to generate thematic and cartographic analyses required for market and feasibility studies. MIG contains a large volume of data on a variety of topics such as consumer spending, businesses, education, family and more. It also provides personalized research options yielding data relative to any number of geographic areas across Canada, as defined by the user.

The Réseau des SADC du Québec also shares MIG with other partners, including RDÉE Ontario, which recently completed a market study to help a promoter launch a francophone community radio station in Ontario. MIG proved invaluable, providing a great deal of information on the francophone community including population numbers, music listening patterns, etc. This data helped the promoter build a radio station based on local habits and preferences. Other RDÉEs across Canada use MIG for community profiling.

MIG is an excellent guide for making strategic decisions for our communities. For more information, go to www.mig.ca.



A REVOLUTIONARY INSTRUMENT CONTRIBUTING TO THE IMPROVEMENT OF HEALTH CARE IN RENFREW COUNTY

In collaboration with the County's Community Care Access Centre (CCAC) and the Ontario government's Smart Services for Health Agency, the Renfrew County CFDC in Ontario devised a protected electronic messaging system linking health care providers, enabling the sharing of confidential patient information among the various county providers using a protected server. This initiative, launched in 2005, enables these providers to improve services to clients, ensure the protection of personal information and reduce client wait time.

"This is a revolutionary technology for service providers that is changing the health care system in the region," confirms Diane McKinnon, Executive Director of the CFDC. She also notes that this project falls within the mandate of the CFDC because it reinforces community capacity.

"By providing small organisations with the necessary computer technology infrastructure, the CFDC's contribution was key to making the project happen," notes Rémy Beaudoin, CCAC Executive Director. The CFDC supplied updated computers to volunteer organisations that could not otherwise have participated in the project.

To date, over 100 businesses and organisations have collectively benefited from this project. This is a great example of what our information technology can produce.

Competition, the rising dollar, globalization and technological advances are important factors influencing economic development. Because the CFDCs and CBDcs believe in innovation, knowledge and creativity, they support and develop innovative projects and business support services.

DES SUITES POUR UN PROJET DE SOUTIEN AUX AGRICULTEURS À PARKLAND

Au Manitoba, les résultats positifs d'un projet pilote de la SADC Parkland ont mené au lancement à l'échelon national du programme Service canadien de développement des compétences en agriculture (SCDCA).

L'objectif du programme est d'aider les familles agricoles à accroître leur revenu en acquérant les nouvelles compétences nécessaires pour évoluer dans un contexte commercial de plus en plus complexe, à tirer parti des nouvelles possibilités en agriculture et des débouchés d'emplois existant dans des entreprises créatrices de valeur ajoutée ou d'autres entreprises rurales au Manitoba.

Le SCDCA est une adaptation du projet pilote pour les travailleurs expérimentés de Parkland, qui a permis aux participants de 55 ans et plus de rester actifs dans leurs fermes et leurs collectivités.

En offrant un soutien dans des domaines comme l'orientation, la formation, l'aide à la transition dans les fermes et le développement de petites entreprises, la SADC Parkland a aidé des travailleurs âgés à surmonter certains défis uniques auxquels ils sont confrontés.

La prestation de ce programme est assurée par l'intermédiaire d'un partenariat stratégique conclu entre le ministère de l'Agriculture, de l'Alimentation et des Initiatives rurales du Manitoba, le ministère de l'Enseignement postsecondaire et de la Formation professionnelle du Manitoba, et la SADC Parkland.

RESULTS FROM A FARM SUPPORT PROJECT IN PARKLAND

In Manitoba, the positive results of a Community Futures Parkland pilot project led to the national launch of the Canadian Agricultural Skills Service Program (CASS).



The program's objective is to help farm families increase their revenue by acquiring the new skills required to deal with an increasingly complex business environment and to take advantage of new options in agriculture and job opportunities in value-added businesses or other rural businesses in Manitoba.

The CASS is an adaptation of the pilot project for experienced Parkland workers that helped participants 55 years of age and over remain active on their farms and in their communities. By providing support in such areas as counselling, training, farm transition and small business development, the Community

Futures Parkland has helped older workers overcome some of the unique challenges they face.

Delivery of this program is ensured by a strategic partnership among the Manitoba Department of Agriculture, Food and Rural Initiatives, the Manitoba Department of Advanced Education and Literacy, and the Community Futures Parkland.

L'INITIATIVE FEMMES EN AFFAIRES DE LA SADC CUMBERLAND

La SADC Cumberland en Nouvelle-Écosse appuie les femmes désirant se lancer en affaires, par l'intermédiaire de l'Initiative Femmes en affaires (IFA) de l'Agence de promotion économique du Canada atlantique. L'Initiative permet aux femmes d'obtenir des conseils, de l'information et du soutien adaptés à leurs besoins particuliers en affaires, d'améliorer leurs compétences en gestion des affaires et d'obtenir le financement voulu pour la mise sur pied ou l'agrandissement de leur entreprise.

À titre d'exemple, Cathy et Donna White sont deux belles-sœurs qui désiraient depuis longtemps devenir fleuristes et mettre à profit leur passion commune pour la conception de paniers-cadeaux. C'est pourquoi elles ont fait l'acquisition de l'entreprise Fort B Flowers qui s'avérait une occasion d'affaires irrésistible, puisque l'entreprise est déjà bien établie.

C'est alors que Cathy et Donna ont communiqué avec une agente de la SADC Cumberland qui leur a permis, grâce à l'IFA, d'obtenir du financement d'autres organismes pour le démarrage de leur entreprise, en plus d'avoir accès à de la formation sur la gestion d'entreprises. Grâce à la SADC, les deux femmes ont pu profiter des outils et des ressources nécessaires pour réaliser avec succès leur rêve d'entreprise.

WOMEN IN BUSINESS, CUMBERLAND CBDC INITIATIVE

Nova Scotia's Cumberland CBDC supports aspiring women entrepreneurs via the Atlantic Canada Opportunities Agency's Women in Business Initiative (WBI). This initiative provides women with business counselling, information and support tailored to their particular needs to improve their business management skills and to access the financing needed to start or expand their business.



Cathy et Donna qui ont bénéficié de l'IFA pour démarrer leur entreprise de conception de paniers-cadeaux.
Cathy and Donna reaped the benefits of WBI to start their gift basket business

Cathy and Donna White are sisters-in-law who wanted to become florists and decided to fulfill their common passion by creating gift baskets. They purchased Fort B Flowers, an irresistible opportunity because it was a well-established business.

By contacting the Cumberland CBDC, Cathy and Donna were able to access outside financing for business startup and business management training. Thanks to the CBDC,

both women took advantage of the tools and resources available to realize their business dream.

Les besoins des femmes entrepreneures sont différents : l'accès au financement est plus difficile et la conciliation travail-famille l'est également. Voilà pourquoi des SADC et des CBDC mettent sur pied des programmes qui ont pour objectif de stimuler et d'encourager les aspirantes femmes d'affaires à démarrer leur entreprise.

Businesswomen's needs are different: Access to financing is more difficult, as is the balance between work and family. CFDCs and CBDCs organize programs to stimulate and encourage aspiring businesswomen to start their business.

UNE NOUVELLE STRATÉGIE DE DÉVELOPPEMENT POUR UN VILLAGE

Devant la menace de rationalisation des activités et même de fermeture de l'usine de sciage Pope & Talbot de Midway en Colombie-Britannique, la SADC Boundary a travaillé de concert avec la municipalité et la province afin de mettre en place une équipe de transition chargée de revoir la stratégie de développement future du village.

Au cours de la dernière année, les efforts ont été centrés principalement sur les activités de sensibilisation, qui comprennent la tenue d'ateliers éducatifs orientés vers les besoins locaux, le marketing de nos services auprès de l'administration municipale et des

organismes de services ainsi que l'affichage sans frais des événements locaux sur des panneaux le long de la route 3. La conclusion de partenariats représente le volet d'engagement communautaire le plus important.

Concrètement, la SADC Boundary est venue en aide au village de Midway afin qu'il puisse atteindre son objectif de transformer son aéroport pour qu'il devienne un atout sur le plan commercial. Cet atout : une « collectivité accessible par avion » et qui possède des terrains adjacents et prêts à construire. Le financement prévu par l'Initiative nationale d'adaptation économique, industrielle et communautaire pour le secteur du bois d'œuvre

Les SADC et les CBDC exercent un leadership positif qui mise sur l'importance de la concertation des organismes et sur le développement de partenariats actifs et dynamiques. C'est de cette façon que les SADC et les CBDC contribuent à la prise en charge du milieu par les gens qui y vivent, le principe qui est à la base même du Programme de développement des collectivités.

résineux (INAEICB) a déjà assuré la construction de deux hangars. De plus, une subvention accordée par le ministère des Transports de la Colombie-Britannique a permis d'asphalter récemment une partie des pistes de l'aéroport.

LA NORTHUMBERLAND MANUFACTURERS' ASSOCIATION, UN EXEMPLE DE COLLABORATION

C'est une volonté de collaboration et de partage entre des entreprises voulant contribuer à l'amélioration de leur efficacité qui a mené à la création de la Northumberland Manufacturers' Association (NMA), un organisme sans but lucratif fondé en 2004.

La NMA permet la transmission rapide d'information à grande échelle. Les pratiques exemplaires de gestion, ainsi que d'autres idées novatrices, circulent entre les entreprises.

Pour Stephen Rosa, président de la NMA, l'Association fournit l'occasion de trouver une niche commerciale canadienne dans le secteur manufacturier et de rivaliser à l'échelle mondiale avec des marchés colossaux comme ceux de l'Asie. « Nous devons façonner notre avenir, car personne n'accomplira cette tâche pour nous », ajoute M. Rosa.



La SADC du comté de Northumberland en Ontario est intervenue pour permettre que ce projet se concrétise. « Pour transformer ce merveilleux projet en réalité, il ne manquait que les ressources voulues pour y consacrer le temps nécessaire », indique Wendy Curtis, directrice générale adjointe de la SADC du comté de Northumberland. La SADC a aidé l'association de fabricants à élaborer son énoncé de mission et a fourni l'aide d'une stagiaire-jeunesse,

Paula Johnson, pour assurer sa direction administrative. « Chaque jour, nous voyons un nombre croissant d'entreprises du comté former des partenariats », mentionne Mme Johnson. La NMA, qui compte actuellement plus de 100 entreprises membres ou membres associés, est donc promise à un bel avenir.

A NEW DEVELOPMENT STRATEGY FOR A SMALL TOWN

Faced with the threat of closure of the Pope & Talbot of Midway sawmill in British Columbia, the Boundary CFDC worked with the municipality and the province to set up a transition team to revisit the town's future development strategy.

During the past year, efforts were centered mainly on awareness activities, including training workshops geared to local needs, marketing the team's services to the municipal administration and service organizations as well as free billboard advertising of local events along Highway 3. Partnership agreements represented the most significant element of community commitment.

CFDCs and CBDCs exercise positive leadership, encouraging and developing active partnerships with local organizations while receiving guidance and support from the communities they serve.

In concrete terms, the Boundary CFDC helped the town of Midway reach its objective of transforming the airport into a commercial asset: a community accessible by plane featuring construction-ready adjacent lots. Financing from the Softwood Industry Community Economic Adjustment Initiative (SICEAI) has already enabled the construction of two hangars. In addition, a British Columbia Department of Transportation grant was recently used to pave a portion of the airport runways.

THE NORTHUMBERLAND MANUFACTURERS' ASSOCIATION, AN EXAMPLE OF COLLABORATION

The willingness of businesses to share and collaborate with each other and to improve their productivity led to the creation of the Northumberland Manufacturers' Association (NMA), a not-for-profit organization founded in 2004.

The NMA enables rapid information sharing on a large scale. Businesses can access best management practices and other innovative ideas. For NMA president Stephen Rosa, the association is an opportunity to find a Canadian niche in the manufacturing sector to compete on the world stage with huge markets such as those in Asia. "We must carve out our own future because no one else will do it for us," indicates Stephen Rosa.

Ontario's Northumberland CFDC took action to help bring the project to fruition. "To make this fantastic project a reality required both the necessary time and resources to get the work done," commented Wendy Curtis, Assistant Executive Director of the Northumberland CFDC. The CFDC helped the manufacturers' association to draft its mission statement and provided an administrative management resource by way of a youth placement trainee, Paula Johnson. "Every day, we see an increasing number of local businesses forging partnerships," notes Ms. Johnson. More than 100 businesses strong, the NMA is headed for a promising future.

LE NORD DU MANITOBA PREND UN VIRAGE ÉCOLOGIQUE

Au cours des dernières années, la SADC North Central a adopté une position ambitieuse à l'égard des enjeux environnementaux en mettant en place plusieurs programmes novateurs.

Par exemple, il y a trois ans, la SADC North Central, en collaboration avec le centre de recyclage de Thompson, la Ville de Thompson et plusieurs autres intervenants, a instauré le programme du Système de gestion intégrée des déchets du Nord du Manitoba. Ce programme était axé sur le renforcement des capacités communautaires et l'embauche de coordonnateurs locaux pour mettre sur pied des programmes de recyclage dans 13 collectivités.

Leur engagement s'est poursuivi avec le projet de recyclage de déchets métalliques qui s'est achevé en 2006 et qui a réalisé la récupération et l'enlèvement de 2 204 tonnes de déchets métalliques au Nord du Manitoba et au Nunavut de même qu'à des réductions d'émissions de dioxyde de carbone d'environ 2 472 tonnes annuellement. Le projet a aussi mené à la conception d'un DVD de formation et d'un guide de recyclage de déchets métalliques au Nord et un rapport final renfermant onze recommandations sur l'élimination de déchets métalliques à l'intention des autres collectivités qui souhaitent mener un projet semblable.

En partenariat avec plusieurs autres organismes dont les SADC Kitayan et Northwest, la SADC North Central offre un programme de défi collectif sur le changement climatique (C4). Par l'entremise du C4, des éléments clés sont ciblés dans le but de réduire l'émission de gaz à effet de serre en utilisant la chaleur non utilisée des génératrices diesel.

Ce programme a contribué au positionnement de la SADC North Central comme leader au niveau de la promotion non seulement du développement économique mais aussi de la préservation de l'état naturel nordique.

NORTHERN MANITOBA GOES GREEN


Community Futures North Central Development has taken a progressive stance on environmental issues in recent years by introducing several innovative programs.

North Central Development, based in Thompson, Manitoba, began its environmental involvement three years ago with the initiation of the Northern Manitoba Integrated Waste Management System. This program focused on community capacity building and the hiring of local recycling coordinators to implement recycling programs in 13 communities.

Their commitment continued with the Scrap Metal Recycling Project, completed in 2006, which resulted in the recovery and removal of 2,204 tonnes of scrap metal from northern Manitoba and Nunavut and the equivalent emission savings of approximately 2,472 tonnes of carbon dioxide per year. The project also produced a training DVD, and a step-by-step guide to recycling scrap metal in the North, and a final report containing 11 recommendations for the removal of scrap metal, should other communities wish to pursue a similar project.

CF North Central Development – in partnership with several other organizations including Community Futures Kitayan and Community Futures Northwest– also delivers the Climate Change Community Challenge (C4) Program. Through C4, they have focused on key areas in an effort to reduce greenhouse gas emissions.

This program has helped position Community Futures North Central Development as a leader in the region's efforts to promote both economic development and the preservation of the North's pristine image.



Conscientes de l'importance de répondre aux besoins du présent sans compromettre la capacité des générations futures, les SADC et les CBDC prônent une approche de développement durable, c'est-à-dire qui concilie l'équité sociale, la rentabilité économique et le respect de l'environnement.

Recognizing the importance of meeting today's needs without compromising future generations, the CFDCs and CBDCs favour a sustainable development approach, one that reconciles social equity, economic viability and respect for the environment.



JEUNES ENTREPRENEURS UN PROGRAMME QUI PORTE FRUITS

Le programme Jeunes entrepreneurs a été mis sur pied en 1992, grâce à la contribution du Newfoundland and Labrador Association of Community Business Development Corporations (CBDC). Ce sont les quinze membres de l'Association en collaboration avec divers partenaires qui s'occupent de la réalisation du programme.

L'avenir des régions passe par les jeunes! Ils sont donc au cœur des priorités des SADC et des CBDC, qui les sensibilisent à l'entrepreneuriat et leur donne le goût de démarrer leur entreprise. Les SADC et les CBDC souhaitent ainsi les inciter à demeurer dans leur région afin d'y développer un projet de vie.

Jeunes entrepreneurs fait vivre à des étudiants de 12 à 29 ans une expérience de création et de gestion d'une entreprise. Ces jeunes passent par toutes les étapes de l'entrepreneuriat, dont la rédaction d'un plan d'affaires, la planification du marketing, la recherche de financement, et plus encore.

Depuis sa création, Jeunes entrepreneurs a fait la promotion de l'entrepreneuriat auprès de 7 500 étudiants. Chaque année, les SADC collaborent avec plus de 400 jeunes en vue de la fondation et du maintien de nom-

breuses entreprises, dont certaines sont exploitées par ces derniers pendant la période estivale. Depuis 2000, 315 entreprises en moyenne sont créées chaque année grâce au programme.

Jeunes entrepreneurs est financé, entre autres, par l'Agence de promotion économique du Canada atlantique (APECA) et le gouvernement de Terre-Neuve-et-Labrador.

UNE COMPÉTITION EN LIGNE POUR STIMULER L'ENTREPRENEURIAT CHEZ LES JEUNES

Dans le but d'encourager les jeunes de la sixième à la douzième année à envisager l'entrepreneuriat comme possibilité de carrière, la SADC Northwest de la Saskatchewan a mis sur pied en 1997 le concours annuel Youth Business Excellence Awards (YBEX).

Au départ, le concours avait lieu lors d'une soirée gala. Toutefois, devant le franc succès de cet événement qui n'a cessé de prendre de l'ampleur, YBEX a profité de son 10^e anniversaire pour devenir un événement en ligne, ce qui a permis d'éviter les contraintes de transport et de disponibilité des participants.

Les concurrents sont très satisfaits du nouveau mode de fonctionnement du concours, qui se déroule maintenant sur le site Internet www.northwestcf.com. Les résultats y sont affichés chaque jour pendant dix jours. Les participants peuvent donc vérifier directement leur classement et le comparer à celui des autres concurrents.

Les prix sont divisés en deux catégories, soit l'idée et l'évaluation de l'entreprise. Dans la première, les étudiants développent leur idée d'entreprise ainsi qu'un plan d'affaires; dans la seconde, ils sont déjà « en affaires » et évaluent leur propre entreprise.

À la fin de la compétition, le nom des gagnants est annoncé et affiché sur la page d'accueil du site. Par la suite, la SADC Northwest visite les gagnants afin de leur remettre leur prix. Depuis la création de YBEX, 36 525 \$ en prix ont été attribués.



Page du site Internet YBEX
Page from YBEX Internet site

YOUTH VENTURES A PROGRAM WITH RESULTS!

The Youth Ventures program was established in 1992 with a contribution from the Newfoundland and Labrador Association of Community Business Development Corporations (NLACBDC). In collaboration with a variety of partners, the 15 members of the Association ensure program delivery.

Youth Ventures provides students 12 to 29 years of age with the opportunity to create and manage a business. These young people experience many aspects of business start-up and operations including building a business plan, preparing a marketing plan, conducting research, seeking financing and much more.

Since its inception, Youth Ventures has promoted entrepreneurship to 7,500 students. Each year, the CBDCs work with more than 400 young people to help them create and maintain a variety of businesses, some of which are operated by the students in the summertime. On average, since 2000, 315 businesses are created yearly as a result of the program.

Funding for Youth Ventures is provided by the Atlantic Canada Opportunities Agency (ACOA) and the Government of Newfoundland and Labrador, among other sources.

ONLINE COMPETITION TO PROMOTE YOUTH ENTREPRENEURSHIP!

In 1997, to encourage youth from grades 6 to 12 to consider entrepreneurship as a career option, Saskatchewan's Northwest CFDC established the annual Youth Business Excellence Awards (YBEX) competition.

Initially, the competition took place at a gala event. In view of the increasing success of the competition, YBEX seized the opportunity of its 10th anniversary to shift to an online event. This solved transportation and participant availability issues.

Participants enjoy competing online on the www.northwestcf.com Internet site. Results are posted every day for 10 days, enabling participants to check their rank and compare it to others.

Awards are divided into two categories: business idea and business evaluation. In the first, students develop their business idea along with a business plan; in the second, they are already "in business" and evaluate their own business.

At the end of the competition, the winners are announced and posted on the site's home page. Subsequently, the Northwest CFDC pays a visit to the winners to present their award. Since YBEX was founded, \$36,525 in prizes has been awarded.



Des participants à Jeunes entrepreneurs
Youth Ventures participants

The future of rural communities lies with our youth. CFDCs and CBDCs focus on creating awareness of entrepreneurship among young people in order to stimulate their interest in starting a business. In this way, the CFDCs and CBDCs are encouraging youth to live in rural communities.

LA CBDC CHALEUR PARTENAIRE DU SUCCÈS D'UNE JEUNE ENTREPRENEURE

Traduire en images ce que les gens veulent communiquer, voilà la passion qui a poussé Michelle Bryar, en septembre 2003, à démarrer son entreprise.

Après avoir étudié et travaillé à Ottawa, la jeune femme originaire de Robertville a réintégré sa collectivité, prête à relever de nouveaux défis. Michelle Bryar a lancé Yap! Design, une entreprise spécialisée en graphisme, dans le sous-sol de la maison de ses parents, grâce à l'aide de la CBDC Chaleur au Nouveau-Brunswick et au financement obtenu dans le cadre du programme d'Aide au travail indépendant. À l'automne 2005, Michelle a pu emménager dans ses propres locaux grâce aux capitaux de démarrage obtenus de la CBDC.

La CBDC Chaleur a joué un rôle crucial dans le succès de cette jeune entrepreneure. Michelle Bryar a tiré profit de plusieurs initiatives visant à accroître les revenus de son entreprise, dont des séances de formation et une étude de marché parrainée par la CBDC.

Grâce à la détermination de Michelle et au soutien de la CBDC, l'entreprise s'est taillé une réputation de qualité dans l'industrie des communications du Nord-Est du Nouveau-Brunswick ainsi qu'en Ontario et même aux États-Unis.

CBDC CHALEUR SHARING IN THE SUCCESS OF A YOUNG ENTREPRENEUR!

Communicating a client's message through images is Michelle Bryar's passion—a passion that prompted this young entrepreneur to launch her own business in September, 2003.



Michelle Bryar de Yap! Design.
Michelle Bryar, owner of YAP! Design

After studying and working in Ottawa for a few years, this young businesswoman from Robertville, New Brunswick returned home to her community, ready to take on new challenges. Michelle Bryar started Yap! Design in the basement of her parents' home, thanks to assistance from the CBDC and financing obtained through the Self-Employment Benefit program. In Fall 2005, she moved her business to a new location with a Seed Capital loan she received from her CBDC.

CBDC Chaleur has played a pivotal role in the continued success of this young entrepreneur. Ms. Bryar has taken advantage of several initiatives aimed at increasing

the profitability of her company, such as training sessions and a virtual market simulation exercise sponsored by her local CBDC.

As a result of Michelle's determination and the CBDC's support, the business has built a reputation for quality in the communications industry not only in northeastern New Brunswick but also in Ontario and the United States.

LES SADC DE L'ALBERTA OFFRENT UN SOUTIEN ADAPTÉ AUX ENTREPRENEURS AYANT UNE INCAPACITÉ

Le Programme d'aide aux entrepreneurs ayant une incapacité (PAEI) est une initiative de l'Association des SADC de l'Alberta et de Diversification de l'économie de l'Ouest Canada.

Le PAEI offre les mesures additionnelles et le financement dont les SADC ont besoin pour soutenir les personnes ayant une incapacité physique ou mentale qui les empêche d'exécuter au moins l'une des activités de base qu'exige le travail autonome ou l'entrepreneuriat.

À titre d'exemple, Robin Blake est une jeune entrepreneure qui, malgré ses difficultés d'apprentissage, a obtenu un diplôme universitaire en économie grâce au soutien du PAEI. Elle a également terminé avec succès un cours sur l'immobilier pour ensuite créer son entreprise, un site Internet d'achat et de vente immobilière.

Grâce au programme, Robin peut compter sur un conseiller local de la Business Development Centre West. Jusqu'à présent, cette relation a permis à Robin de se concentrer sur son plan d'affaires et d'établir un réseau de contacts.



Robin en compagnie de la conseillère de la SADC
Community Futures Centre West.
Robin with Community Futures Centre West counsellor

ALBERTA CFs OFFER SUPPORT ADAPTED TO ENTREPRENEURS WITH A DISABILITY

The Alberta Entrepreneurs with Disabilities Program (AEDP) is an initiative of Community Futures Alberta and Western Economic Diversification Canada.

The AEDP offers additional measures and the financing CFDCs need to support individuals with a physical or mental impairment in performing at least one fundamental task required by self-employment or business activity.

Robin Blake is such an example. In spite of her learning disabilities, this young entrepreneur obtained a university diploma in economics with the support of the AEDP. In addition, she successfully completed a course in real estate and then created her own business and Internet site for the purchase and sale of real estate.

Thanks to this program, Robin can access business counselling from Business Development Centre West professionals. To date, this relationship has enabled Robin to concentrate on her business plan and establish a network of business contacts.

Les SADC et les CBDC croient au potentiel des personnes ayant une incapacité et plusieurs ont développé des services adaptés à leur égard. Ces personnes peuvent donc réaliser leur rêve et contribuer à la croissance économique de leurs collectivités !

CFDCs and CBDCs believe in the potential of persons with disabilities. With tailored programs and services, CBDCs and CFDCs can help these individuals fulfill their dreams and contribute to the economic growth of their communities.

L'ÉCONOMIE SOCIALE AU CŒUR DES PRIORITÉS DES SADC ET DES CAE DU QUÉBEC

Les SADC et les CAE du Québec par l'entremise, entre autres, du programme Développement des capacités en économie sociale mis en œuvre par Développement économique Canada, appuient les entreprises d'économie sociale. Ce programme a permis aux SADC et aux CAE de contribuer à l'essor de ce type d'entreprise et à mettre en place de nouvelles activités qui favorisent le développement de celles-ci.

Parmi les projets, les SADC du Bas-Saint-Laurent ont développé des stratégies afin de pallier la problématique des entreprises d'économie sociale de leur région. De façon générale, ces entreprises ont une faible marge de manœuvre financière pour s'offrir les services de ressources-conseils qualifiées et pouvant les guider en matière de gestion. De plus, les dirigeants ont peu d'occasions d'échanger entre eux, car il n'existe aucun réseau d'entraide.

À titre d'exemple, la SADC de la MRC de Rivière-du-Loup a développé un projet ayant pour objectif principal le développement d'outils, de services d'accompagnement et d'assistance technique visant à accroître les capacités de gestion et la compétitivité des entreprises d'économie sociale.

Au total, huit entreprises ont accepté de se prêter à l'expérience. Elles ont pu bénéficier de l'expertise de consultants pour établir un diagnostic de leur entreprise, cela dans le but bien précis d'établir les besoins sur lesquels orienter les interventions qui allaient suivre. Puis, la SADC a développé un guide d'accueil pour les nouveaux administrateurs et un guide de gestion des ressources humaines. D'autres outils informatiques ont aussi été développés par un technicien en informatique pour trois de ces entreprises. De plus, tout au long du projet, plusieurs formations sont proposées pour répondre à des besoins communs. En plus de ces actions, des interventions individuelles se poursuivent auprès de ces entreprises!

SOCIAL ECONOMY, A CORE PRIORITY FOR QUÉBEC CFDCs AND CBDCs

Quebec CFDCs and CBDCs take advantage of Canada Economic Development's Social Economy Capacity Building program to support social enterprises. This program helped CFDCs and CBDCs contribute to the growth of such enterprises and introduce new activities in support of their development.

Among others, the Bas-Saint-Laurent CFDCs devised strategies to deal with the issue of local social enterprises. In general, these businesses have little room to manoeuvre when it comes to affording essential professional business management guidance. Managers have few opportunities for discussion in the absence of a network.

One example is the MRC Rivière-du-Loup CFDC, which developed a project to devise tools, coaching and technical support services to increase management skills and the competitive ability of social economy enterprises.

Eight businesses agreed to participate. They benefited from the expertise of consultants to draft a diagnostic of their business with the specific purpose of identifying the bases on which to prepare follow-up activities. The CFDC then developed a new board member guide as well as a human resources management guide. Other computer tools were developed by a computer data processing technician for three of these businesses. In addition, over the length of the project, several proposed training workshops will address common needs. Beyond this, individual initiatives continue with each of these enterprises!



Les SADC et les CBDC misent également sur les entreprises d'économie sociale pour favoriser le développement des collectivités. Ces dernières produisent des biens et services qui répondent à des besoins dans la collectivité. Elles préservent l'avenir de différents secteurs d'activités locales et les surplus qu'elles génèrent contribuent au développement du capital social et communautaire du milieu.

The CFDCs and CBDCs also focus on social enterprises to support community development. These businesses produce goods and services that meet community needs, and the surplus they generate contributes to the community's social capital.



3^E CONGRÈS PANCANADIEN DES SADC/CBDC

Du 28 mai au 1er juin 2006, les bénévoles, le personnel et les partenaires des SADC/CBDC se sont réunis au Centre de conférences Telus à Whistler en Colombie-Britannique pour apprendre, établir des liens et planifier pour l'avenir.

Le congrès intitulé « De la mer au ciel, au sommet de la performance » a connu un franc succès, attirant 639 participants provenant de toutes les provinces et de tous les territoires desservis par les SADC et CBDC.

Les plénières, les ateliers et les tables rondes portaient sur de nombreux sujets reliés principalement à l'amélioration continue et à la quête de l'excellence.

Un concours d'initiatives, a permis à nos organisations de partager leurs pratiques exemplaires. Chaque province et territoire était invité à soumettre une initiative innovatrice et qui a des retombées dans leur milieu. Les SADC/CBDC gagnantes ont reçu un trophée et ont eu l'opportunité de discuter davantage des impacts de ces réalisations ainsi que des manières dont elles pourraient être reproduites.

De plus, il a été question lors d'une *Table ronde pancanadienne*, des éléments qui ont une influence sur le Programme de développement des collectivités (PDC), notamment, l'amélioration du service à la clientèle, les niveaux de financement, la relève, la formation des administrateurs, la promotion des programmes et la rétention du personnel.

Une autre *Table ronde stratégique* portait sur l'avenir du PDC. Les participants ont discuté de la possibilité des SADC/CBDC de tendre vers l'autofinancement, des options de partenariat, de la diversité culturelle, de la relève, de l'exode vers les grandes villes et du rôle des SADC/CBDC.

Fort du succès du congrès 2006, le Groupe pancanadien des SADC a déjà commencé la planification d'un événement similaire qui se tiendra en Ontario en 2009.

3RD PAN CANADIAN CONFERENCE OF CFDC/CBDCS

Community Futures volunteers, staff, and agency partners converged on the Telus Conference Centre in Whistler, B.C. from May 28th to June 1st, 2006 to learn, network, and plan for the future at the triennial Pan Canadian Community Futures conference.

Entitled "Sea to Sky – Peak Performance", the conference was a tremendous success, attracting 639 participants from every province and territory served by Community Futures organizations.

The main theme of the conference focused on continuous improvement and the pursuit of excellence. The conference plenary sessions, workshops, and roundtables explored many topics within this theme.

A highlight of the conference was the Initiatives Contest; a forum for our organizations to share and celebrate best practices. Prior to the conference, each province and territory hosted a competitive process to identify a Community Futures initiative that was innovative, transferable, and identified as having measurable impacts in their region. The winning initiatives were recognized with a trophy and given the opportunity in a breakout session to present a more in-depth outline of the initiative, its impacts, and how it could be replicated.

The conference also produced two major discussion pieces:

Pan Canadian Roundtable – Participants examined and shared suggestions on how to address internal issues likely to impact the Community Futures program in the future, including: improved customer service, funding levels, succession planning, board development, program promotion, and staff retention.

Revolving Strategic Roundtable Discussion on Issues Impacting CFDCs/CBDCs – A summary of a series of breakout sessions tasked with gazing into the future and offering opinions on topics such as: what the Community Futures program will be like 10 years from now, how CFDCs/CBDCs could move towards self sustainability, partnership options, cultural diversity, succession planning, rural out-migration, and the role of the Pan Canadian Community Futures Group.

Based on the success of the 2006 conference, the Pan Canadian Community Futures Group has already begun planning for a similar event to be held in Ontario in 2009.

RÉSEAU PANCANADIEN DES SOCIÉTÉS D'AIDE AU DÉVELOPPEMENT DES COLLECTIVITÉS PAN CANADIAN COMMUNITY FUTURES NETWORK

1^{er} avril 2005 – 31 mars 2006
April 1, 2005 – March 31 2006

| Province* | # de SADC/CBDC # of CBDCs/CFDCs | Employés Staff | Bénévoles Volunteers | Population | # de prêts # of loans | Valeur de prêts Value of loans | Effet levier Amount leveraged | # d'emplois Total jobs |
|--|------------------------------------|-------------------|-------------------------|-------------------|--------------------------|-----------------------------------|----------------------------------|---------------------------|
| Nouveau-Brunswick New Brunswick | 10 | 55 | 128 | 521 450 | 909 | 24 693 934 \$ | 31 015 365 \$ | 2 223 |
| Nouvelle-Écosse Nova Scotia | 13 | 73 | 139 | 715 000 | 786 | 24 223 450 \$ | 15 492 208 \$ | 2 031 |
| TN / Labrador Newfoundland/ Labrador | 15 | 65 | 103 | 350 000 | 418 | 11 964 804 \$ | 16 006 475 \$ | 1 155 |
| IPE / PEI | 3 | 10 | 19 | 100 000 | 114 | 3 008 255 \$ | 4 504 754 \$ | 354 |
| Québec** | 67 | 400 | 1 350 | 4 220 000 | 1 173 | 35 604 016 \$ | 191 964 081 \$ | 12 359 |
| Ontario | 61 | 245 | 727 | 3 400 000 | 1 149 | 51 540 640 \$ | 72 488 688 \$ | 2 351 |
| TNO / NWT | 7 | 12 | 37 | 43 580 | 124 | 4 135 293 \$ | 1 330 999 \$ | 375 |
| Colombie-Britannique British Columbia | 34 | 345 | 332 | 1 666 818 | 528 | 17 900 000 \$ | 39 600 000 \$ | 1 490 |
| Saskatchewan | 13 | 61 | 155 | 539 263 | 227 | 9 400 000 \$ | 11 100 000 \$ | 700 |
| Manitoba | 16 | 94 | 190 | 453 733 | 126 | 4 000 000 \$ | 3 500 000 \$ | 420 |
| Alberta | 27 | 166 | 285 | 1 257 212 | 397 | 17 800 000 \$ | 17 200 000 \$ | 1 100 |
| Total | 266 | 1 526 | 3 465 | 13 267 056 | 5 951 | 204 270 392 \$ | 404 202 570 \$ | 24 558 |

1^{er} avril 2006 – 31 mars 2007
April 1, 2006 – March 31 2007

| Province* | # de SADC/CBDC # of CBDCs/CFDCs | Employés Staff | Bénévoles Volunteers | Population | # de prêts # of loans | Valeur de prêts Value of loans | Effet levier Amount leveraged | # d'emplois Total jobs |
|--|------------------------------------|-------------------|-------------------------|-------------------|--------------------------|-----------------------------------|----------------------------------|---------------------------|
| Nouveau-Brunswick New Brunswick | 10 | 55 | 128 | 521 450 | 608 | 19 884 401 \$ | 30 717 520 \$ | 1 872 |
| Nouvelle-Écosse Nova Scotia | 13 | 73 | 139 | 715 000 | 659 | 20 207 966 \$ | 14 391 012 \$ | 1 551 |
| TN / Labrador Newfoundland/ Labrador | 15 | 66 | 103 | 350 000 | 374 | 12 798 779 \$ | 15 052 578 \$ | 737 |
| IPE / PEI | 3 | 10 | 19 | 100 000 | 72 | 1 992 932 \$ | 1 668 027 \$ | 205 |
| Québec** | 67 | 400 | 1 350 | 4 222 000 | 1 091 | 33 431 358 \$ | 188 837 014 \$ | 16 859 |
| Ontario | 61 | 264 | 760 | 3 450 251 | 1 216 | 59 600 000 \$ | 100 700 000 \$ | 6 729 |
| TNO / NWT | 7 | 12 | 42 | 43 580 | 132 | 3 588 465 \$ | – | 371 |
| Colombie-Britannique British Columbia | 34 | 327 | 367 | 1 666 818 | 635 | 28 100 000 \$ | 33 500 000 \$ | 2 146 |
| Saskatchewan | 13 | 70 | 184 | 539 263 | 202 | 8 700 000 \$ | 11 500 000 \$ | 660 |
| Manitoba | 16 | 112 | 206 | 453 733 | 153 | 6 300 000 \$ | 4 500 000 \$ | 666 |
| Alberta | 27 | 172 | 308 | 1 257 212 | 360 | 17 100 000 \$ | 13 500 000 \$ | 942 |
| Total | 266 | 1 561 | 3 606 | 13 319 307 | 5 502 | 211 703 901 \$ | 414 366 151 \$ | 32 737 |

* Au moment de l'impression, les statistiques du Nunavut n'étaient pas disponibles.
At time of print, Nunavut's statistics were not available.

** Les données reliées aux prêts, à l'effet levier et au nombre d'emplois ont été compilées pour 57 SADC/CAE.
The figures for loans, amount leveraged and number of jobs were compiled for 57 CFDCs/CBDCs.

LISTE DES ASSOCIATIONS DES SADC/CBDC

OUEST CANADIEN

Community Futures British Columbia
T : 604.685.2332

Community Futures Alberta
T : 403.851.9995

Community Futures Saskatchewan
T : 306.260.2390

Community Futures Manitoba
T : 204.943.2905

AGENCE RÉGIONALE
Diversification de l'économie de l'Ouest Canada
T : 1.888.338.9378

TERRITOIRES DU NORD-OUEST

Northwest Territories Community Futures Association
T : 867.695.2441

AGENCE RÉGIONALE
Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest
T : 867.920.6455

ONTARIO

L'Association des sociétés d'aide au développement
des collectivités de l'Ontario
T : 1.888.633.2326

AGENCE RÉGIONALE

Initiative fédérale de développement économique
pour le Nord de l'Ontario
T : 1.877.333.6673

QUÉBEC

Réseau des SADC du Québec
T : 418.658.1530

AGENCE RÉGIONALE
Développement économique Canada
pour les régions du Québec
T : 514.283.6412

CANADA ATLANTIQUE

L'Association des Corporations au bénéfice du
développement communautaire du Nouveau-Brunswick
T : 506.548.2406

L'Association des Corporations au bénéfice du
développement communautaire de la Nouvelle-Écosse
T : 902.883.4797

L'Association des Corporations au bénéfice du
développement communautaire de l'Île-du-Prince-Édouard
T : 902.888.3793

L'Association des Corporations au bénéfice du
développement communautaire de Terre-Neuve et Labrador
T : 709.834.8343

AGENCE RÉGIONALE
Agence de promotion économique du Canada atlantique
T : 1.800.561.7862

NUNAVUT

Nunavut Community Futures Association
T : 867.879.1303

AGENCE RÉGIONALE
Gouvernement du Nunavut
T : 867.975.6000

Visitez notre site web pour en savoir davantage sur la SADC/CBDC qui dessert votre région :

www.communityfutures.ca

LIST OF CFDC/CBDC ASSOCIATIONS

WESTERN CANADA

Community Futures British Columbia
T: 604.685.2332

Community Futures Alberta
T: 403.851.9995

Community Futures Saskatchewan
T: 306.260.2390

Community Futures Manitoba
T: 204.943.2905

REGIONAL AGENCY
Western Economic Diversification Canada
T: 1.888.338.9378

NORTHWEST TERRITORIES

Northwest Territories Community Futures Association
T: 867.695.2441

REGIONAL AGENCY
Government of the Northwest Territories
T: 867.920.6455

ONTARIO

Ontario Association of Community Futures
Development Corporations
T: 1.888.633.2326

REGIONAL AGENCY
Federal Economic Development Initiative
for Northern Ontario
T: 1.877.333.6673

QUEBEC

Réseau des SADC du Québec
T: 418.658.1530

REGIONAL AGENCY
Economic Development Agency for Québec Regions
T: 514.283.6412

ATLANTIC CANADA

New Brunswick Association of Community Business
Development Corporations
T: 506.548.2406

Nova Scotia Association of Community
Business Development Corporations
T: 902.883.4797

Prince Edward Island Association of Community
Business Development Corporations
T: 902.888.3793

Newfoundland and Labrador Association of Community
Business Development Corporations
T: 709.834.8343

REGIONAL AGENCY
Atlantic Canada Opportunities Agency
T: 1.800.561.7862

NUNAVUT

Nunavut Community Futures Association
T: 867.879.1303

REGIONAL AGENCY
Government of Nunavut
T: 867.975.6000

For more information on Community Futures in your community, visit our website

www.communityfutures.ca

Liés pour développer
Prospering together

